

# Ici Radio-Canada



Programme  
de la télévision

Semaine du  
13 au 19 septembre

Volume 9  
numéro 38

En récital  
Jean-Pierre Ferland  
(article en page 4)

Photographie: Jean-Pierre Karsenty

• Le lundi 15 à 23 h 00. En tant que femmes présente un film de Hélène Girard: **Les filles c'est pas pareil**, où six adolescentes de quatorze et quinze ans, nées dans le vent de libération du Québec des années soixante laissent la caméra s'infiltrer dans leur univers intime. **Les filles c'est pas pareil**: un axiome qui court depuis des générations, un appel à la soumission que les mères québécoises ont répété inlassablement pour interdire à leurs filles ce qui est permis à leurs fils. Où en est donc, aujourd'hui, la jeune fille pure, naïve, féminine à «cent pour cent» qui est encore l'idéal de tant de parents ?

• C'est aux **Beaux Dimanches** du 7 décembre à 20 h 30 que sera diffusé l'opéra-bouffe de Jacques Offenbach, **La Belle Hélène**. Adapté pour la télévision par le metteur en scène Paul Buissonneau, le réalisateur Pierre Morin et Gabriel Charpentier à titre de conseiller artistique, ce chef-d'oeuvre comique donne la vedette à quelques-uns de nos meilleurs artistes et chanteurs dont le soprano Colette Boky dans le rôle d'Hélène et le ténor Pierre Duval dans le rôle de Pâris.

Pierre Duval



Pour commander un abonnement ou nous faire part d'un changement d'adresse, adressez votre correspondance à **Ici Radio-Canada télévision** a/s Agence d'abonnements Periodica, Inc. 7045, avenue du Parc, Montréal, Qué., Canada Code postal: H3N 1X8 Téléphone: 274-5468

• Le mercredi 17 septembre à 20 h 00. Giovanna Gassion, dite **Edith Piaf** ravivera sa légende au cours d'un documentaire qui rend une image exacte de cette femme tourmentée, à la fois adulée et mal aimée, qui demeure, douze ans après sa mort, la plus grande figure de toute l'histoire de la chanson. Le film a été réalisé par Peter Graham; narrateur: Jean Mercure.

• Une piste étrange, continue, tracée en force de zig-zag, s'enfonçant sous un tas de feuilles. Il y a de quoi éveiller l'attention de plusieurs. C'est du moins le cas d'Emile le hamster, héros des **Contes de la rive**, que les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada pourront voir le dimanche 14 septembre à 9 heures 30.

A la fois intrigué et effrayé, Emile fera appel aux bons offices de ses collègues Rodrigue, le rat blanc, ainsi que le cochon d'Inde dans la recherche des origines de cette piste bizarre.

On l'a déjà vu, Emile et ses amis ne reculent devant rien, pas même devant l'utilisation de certains attributs de l'homme. Ainsi, dans cet épisode des **Contes de la rive**, on les verra emprunter une jeep afin d'accélérer les recherches.

Dave Ellison et Paul Sutherland ont écrit et réalisé cette série produite par Telefilm of Canada. Narration: Jean Besré.

• A 20 heures le samedi 13, la deuxième partie d'une présentation de Jean Richard, **Cirques du monde**, nous invite au Premier Festival du cirque de Monte-Carlo sous la présidence de la famille royale de Monaco. Le 1er lauréat de ce concours, le «Gala du Clown d'or» est Charlie Rivel, un clown de 74 années de piste. Au cours du film, des commentaires du Prince Rainier et de Jean Marais accompagneront la pré-sélection des différents numéros.

A 21 h 00: L'étrangère, un «conte de campagne» réalisé par Sylvio Nazzareno racontant l'histoire d'un fermier célibataire un peu frustré qui demande, par la voie d'un journal, une ménagère pour entretenir sa maison. Une jeune femme, appa-

remment «pleine d'allure», répond à l'appel.

• Les jeudi et vendredi 18 et 19 septembre et 16 et 17 octobre, au Centre international de Radio-Canada à la Cité du Havre, la réalisatrice Jacqueline Léveillé procédera à l'enregistrement de quatre émissions qui seront diffusées ultérieurement sous le titre **Initiation à la musique**. Les jeunes ainsi que les adultes y sont cordialement invités à participer au travail de Mario Duchênes, dont les **Matinées** avec l'Orchestre symphonique de Montréal connaissent depuis plusieurs années un succès retentissant. Les émissions prévues suivront le modèle des **Matinées** et un maximum de 150 personnes pourra participer à chaque émission. Tous les détails relatifs à l'obtention des billets et à l'accès au studio d'enregistrement seront communiqués sous peu.

• A **Concerto** le dimanche 7 septembre à 11 h 00, l'Orchestre de Radio-Canada est dirigé par Franz-Paul Decker et le jeune violoncelliste Denis Brott interprète le **Concerto pour violoncelle et orchestre en la mineur, opus 33** de Camille Saint-Saëns ainsi que l'**Élégie pour violoncelle et orchestre, opus 24** de Gabriel Fauré. Une réalisation de Pierre Morin.

• Aux **Beaux Dimanches** du 21 septembre, un **Monsieur B** «Comme nous étions» propose aux téléspectateurs les meilleurs succès des années 40-50 avec Stéphane Venne à la direction musicale. Les invités: Emmanuelle, Lyne Renaud, Pierre Lalonde et Jean-Guy Moreau. L'émission est réalisée par Normand Mathon.

• **Ce soir**, tel est le nouveau titre qu'adopte dès maintenant le magazine d'informations **Le Quotidien**, diffusé tous les jours à compter de 18 heures à l'antenne de Radio-Canada.

**du lundi au vendredi, à compter du 1er septembre, 19 h 00**

Annuler: **Le Quotidien**  
Inscrire: **Ce soir**

**dimanche 7 septembre: 12 h 00**

**La Semaine verte**

Chronique horticole: les plantes annuelles et vivaces.

**18 h 00**

Annuler: **Politique atout**  
Inscrire: **La Question**

**Les Coqueluches**

**lundi 1er:** Jean-Lou Chauby, France Castel, Ti-Jean Carignan et Benoit Girard.

**Vendredi 5:** Diane Juster, Anne Renée, Fabienne Thibault et Monique Leyrac.

**lundi 8:** Ovilva Légaré, Nicole Demers, Danièle Dorice, Pierre Létourneau et un collectionneur de pipes, Jean-Claude Germain.

**mercredi 10:** Jérôme Lemay, Claude Valade, Andrée Bernard et deux comédiens bulgares, Clément et Nicolai.

**jeudi 11:** Ginette Ravel, Jacques Antonin et Joan Wallack.

**vendredi 12:** Véronique, Jean-Pierre Manseau et la remise du prix Olivier Guimond.



Société  
Radio-  
Canada

**Ici Radio-Canada télévision**

Société Radio-Canada  
Boîte postale 6000, Montréal  
Code postal: H3C 3A8  
Téléphone: 285-3453

**Rédactrice en chef:**

Marguerite Béchar

Mise en pages: Jacques Dupire

**Rédacteurs:**

Fernand Côté, Raymond Guay

Jean-Luc Paquette, Pierre Rochon

**Responsable des horaires:**

Nicole Van Chesteing

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada télévision peuvent être reproduits librement. Ce programme est établi à l'heure de l'Est. Les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique, pour toute émission qui passe simultanément aux diverses stations de la chaîne française. Les stations affiliées ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions de la chaîne française.

## Mardi: la tendresse

Comme vous pourrez le constater cette année, Guy Boucher et Gaston L'Heureux, les populaires animateurs des **Coqueluches**, développeront un thème différent à chaque jour avec leurs invités. Le lundi 15 septembre, le thème développé sera celui de la création. Guy et Gaston s'entretiendront avec des créateurs de différentes disciplines. Réalisation: Jean-Paul Lelerc.

Le mardi 16 septembre le thème sera la tendresse et les animateurs recevront alors Marc Gélinas. Réalisation: Jean Bissonnette.

Le mercredi 17 septembre, l'émission sera consacrée au showbiz. Les invités seront alors Simone Langlois, Rane Lee et Martin Stevens. Réalisation: Marcel Brisson.

Le jeudi 18, le thème sera celui de la fête. On y parlera de la fête d'automne de Rimouski. Guy et Gaston recevront un éleveur de faisans et quelques chasseurs chevronnés qui participent à cette fête. Réalisation: Jean-Jacques Sheitoyan.

Le vendredi 19, le thème choisi sera l'information. On donnera aux téléspectateurs la chance de se renseigner sur les Jeux du Québec. Guy Boucher et Gaston L'Heureux vous présenteront quelques participants de ces Jeux dans les disciplines de gymnastique et de cyclisme. Réalisation: Gaston Laporte.

Marc Gélinas



## Hôte de «Femme d'aujourd'hui», Léon Bellefleur évoque sa carrière

*«Je connais peu d'artistes qui aient su lier aussi intimement le rêve et la réalité.»*  
Bernard Jasmin.

Ceux qui affirment, avec un peu trop de légèreté, que la télévision de Radio-Canada néglige totalement les arts et les lettres, pourront toujours regarder **Femme d'aujourd'hui** le lundi 15 septembre à 13 h 35. On y présentera en effet une interview de vingt minutes avec le peintre Léon Bellefleur, dont on exposera, le même jour à Hamilton, une série de gouaches.

Pour cet entretien, Françoise Faucher est allée chez l'artiste, à Saint-Antoine-sur-le-Richelieu, où elle l'a interrogé sur sa vie tout en mettant l'accent sur sa carrière. Il retracera donc avec elle sa période provençale, sa période parisienne et aussi, bien entendu, les années si exaltantes de sa vie à Montréal, où il voyait Pellan, Riopelle, Borduas et d'autres représentants illustres de la peinture canadienne.

Montréalais d'origine, Bellefleur n'a pas vingt ans quand il découvre Rembrandt, que d'ailleurs il ne cessera d'admirer malgré tout l'intérêt qu'il témoigne en même temps à l'égard du surréalisme, de l'automatisme et de plusieurs autres formes d'expression. En 1946, il se lie avec Roland Giguère et le poète Gilles Hénauld, qui écrira à son sujet: «Par des chemins divers, soit à travers Klee, soit par son adhésion à la pensée surréaliste (car il fut un ami intime de Breton), il est toujours demeuré fidèle à cette quête du merveilleux.»

Il signe en 1948 le manifeste *Prisme d'Yeux* et commence à exposer. Deux ans plus tard, avec d'autres peintres, ses compatriotes, il expose à Liège, en Belgique, puis au Musée des Beaux-Arts de Montréal. De 1950 à 1956, son art exprimant sa forte personnalité, Bellefleur s'affirme comme peintre ma-

jeur. Et s'il n'est pas le plus grand de nos maîtres, il en est sûrement un des meilleurs. Quatre ans après sa participation à la Biennale de Sao Paulo, il expose à Toronto, en 1957, avec Riopelle, Mousseau et Borduas, puis, la même année et dans la même ville, avec Leduc, Lemieux et Piché. Il est alors sur le point de renouveler sa technique au moyen de la spatule. Comme tous les peintres qui maîtrisent non seulement la matière picturale, mais aussi la forme, en les fondant, pour ainsi dire, l'une dans l'autre, Léon Bellefleur est un dessinateur de premier ordre.

Au cours des quinze dernières années, il a exposé dans plusieurs villes dont Zurich, Spolète et Toronto. Il fait en ce moment le projet d'une exposition qui doit avoir lieu au Danemark. Parmi ses oeuvres les plus remarquables, on cite *Ville incendiée*, *Cap Vertige*, *Jour de fête*. Ce ne sont là que quelques sujets parmi les mieux réussis. Tout l'oeuvre de Bellefleur en comprend des centaines, dont chacun témoigne d'une imagination, d'une sensibilité et d'un métier incomparables. Car l'originalité est peut-être encore la plus belle qualité de ce peintre.

Le film que nous verrons à **Femme d'aujourd'hui** le lundi 15 septembre, sur Léon Bellefleur, est particulièrement soigné. C'est une sorte de poème qui rend justice à l'artiste.

Au même programme, des «téléflash», avec l'animatrice Aline Desjardins, qui présentera des primeurs, des nouvelles d'intérêt féminin et d'autres sujets d'actualité.

Réalisation: Yves Dumoulin.

Léon Bellefleur



## Invitée: Isabelle Pierre

Tous les mardi soirs à 20 h 30, les téléspectateurs de la chaîne française de Radio Canada sont invités à assister au récital des plus grandes vedettes d'ici et de l'étranger. Le mardi 16 septembre, vous assisterez au récital d'une artiste bien de chez nous: Isabelle Pierre. Ses rares apparitions à la télévision, font de chacune d'elles un régal pour ses nombreux admirateurs. Isabelle a choisi, pour cette occasion, de nous interpréter des chansons du parolier-animateur de radio, Roch Poisson sur des musiques de Mario Bruneau: *Chantage*, *Bang*, *Notre chanson d'amour*, *Il se fait tard madame Ménard*, *J'suis plus pareil* et *Il sera une fois*.

Les musiciens seront sous la direction de Léon Bernier. Les décors sont de Norbert Poulin et c'est une réalisation de Jean Gaumont.

Isabelle Pierre



En récital:  
Jean-Pierre Ferland  
le 14, 19 h 30

Comme dirait Ferland, du studio-théâtre 42 P.O., les téléspectateurs de Radio-Canada pourront entendre, dans le cadre des **Beaux Dimanches, En récital: Jean-Pierre Ferland**, le dimanche 14 septembre à 19 h 30.

Tantôt romantique, tantôt déchaîné, toujours sympathique, c'est un Jean-Pierre Ferland drôlement en forme que nous aurons l'occasion de voir «live» via le petit écran. Dans un tourbillon de chansons et de décors, «J.-P.» troquera notamment le veston de tweed importé et la cravate fleurie pour un ensemble de denim. En somme, si vous me suivez toujours, cela veut dire que tout y passe. Avec la versalité qu'on lui connaît, Ferland interprétera des

chansons de tous les genres. De la ballade sentimentale à la «toute» de rock and roll. Bref, tous les goûts seront comblés. Ce n'est pas le déluge, mais l'orage s'en vient. Pour vous en convaincre, sachez que vous entendrez tour-à-tour fredonner «*Le Pap-Pi-Douz*», «*Marie-Claire*», «*T'es mon amour, t'es ma maîtresse*», «*Qu'est-ce que ça peut bien t'faire*», «*Le motel Alfred*», «*Le petit roi*», «*L'assassin mondain*» et «*Women's Lib (1919)*». Quoi? Vous en voulez davantage. Soit. Vous aurez droit aussi à «*Une femme extraordinaire*», «*Maman ton fils passe un mauvais moment*», «*Avant de m'assagir*», «*Le show-business*», «*Swingnez votre compagnie*» et «*Bonsoir madame*». Voilà.

Afin de rendre l'honneur qui revient à ce répertoire, Jean-

Pierre Ferland sera merveilleusement bien secondé par Richard Provençal (batterie), Gene Kirk (guitare), Jean-Pierre Lauzon (guitare), Ron Band (guitare hawaïenne), Marcel Beauchamp (piano et guitare) et Charles Linton (vocal et guitare).

De plus, si ce spectacle tend vers ce degré d'excellence, il a fallu compter sur le travail de André Riopel (prise de son), Jean-Marie Vincelette (éclairage), Guy Desmarais (direction technique), Jocelyn Nycz (décor), Richard Provençal (direction musicale), Claude Gauthier (graphiques), Claude Côté (assistant) et Vivianne Legault (script-assistante).

Entre deux accords de guitare, durant la répétition, Jean-Pierre Ferland nous a parlé de ce spectacle: «Un récital à la

télévision et un autre dans une salle de spectacles, c'est deux. Pour le petit écran, je dois me plier à un scénario bien établi. Evidemment dans mes mouvements j'ai moins de liberté. En fonction de l'éclairage ou du son, il faut que je me place à des endroits précis. Cependant ce qu'il y a de formidable c'est que la télévision te permet de participer à une création collective. Tous les membres de l'équipe ont leur mot à dire sur ce spectacle et apportent leur inspiration. En ce concerne ce spectacle, je crois qu'il cadre bien avec l'année de la femme. Mes chansons d'ailleurs parlent surtout des femmes. Que voulez-vous? Je les aime tant.»

Aussi n'est-il pas surprenant de savoir que la réalisation de cette émission a été assurée par Raymonde Boucher.

Ferland et ses musiciens



Raymond Guay, Jean-Pierre et Raymonde Boucher



## L'Or en exil

Comme deuxième élément des **Beaux Dimanches**, le 14 septembre à 20 h 30, la chaîne française de Radio-Canada présentera le premier épisode d'une série de sept intitulée **Le Dossier secret des trésors**, réalisée par Jean-Jacques Sirkis. Il s'agit de coproductions afro-européennes qui retracent les événements ayant entouré la disparition et la découverte de trésors nationaux, particulièrement au cours de notre siècle et plus précisément depuis une soixantaine d'années.

«L'aspect le plus extraordinaire de nos dossiers, déclare le réalisateur, est qu'ils sont tous rigoureusement vrais.» «Chacune des émissions, ajoute-t-il, s'appuie sur des archives que nous sommes allés remettre à jour de part et d'autre de l'Europe.» Tantôt les documents, tantôt un témoin de l'aventure particulière dont il est question dans chaque émission, viennent authentifier les faits. Chaque affaire, bien sûr, donne lieu à une passionnante reconstitution dramatique.

La première affaire à figurer au dossier secret des trésors est celle qu'on a appelé **L'Or en exil**. Elle nous replongera dans l'atmosphère des débuts de la seconde guerre mondiale. Il faut d'abord se rappeler qu'à mesure que les opérations militaires s'étendaient en Europe et en Afrique, continents sur lesquels les fronts allaient se multiplier, les pays belligérants songeaient à mettre leurs réserves d'or en sûreté. L'enjeu, en l'occurrence, comprenait 75 tonnes d'or polonais, 200 tonnes d'or belge et 2 750 tonnes d'or français. Certains croiront qu'il n'y a que dans les **Milles et Une Nuits** que l'on voit des sommes pareilles. Un trésor aussi important, qui représenterait aujourd'hui des milliards de dollars, suscitait la convoitise de l'Allemagne, dont les sous-marins surveillaient l'Atlantique. Comment allait-on, au milieu des dangers, transporter tout cet or? Et où le cacher jusqu'à la fin des hostilités, sans qu'il risque d'être repéré? Les difficultés n'étaient pas seulement d'ordre militaire.

Car, outre les combats de la flotte française avec les sous-marins nazis, en plus du rôle que la Home Fleet allait jouer dans cette histoire, il y eut la stratégie personnelle de Churchill contre Hitler, celle du général de Gaulle contre le gouvernement de Vichy.

A la suite d'une enquête menée sur deux continents, les auteurs de cette série télévisée ont retrouvé, pour le premier épisode, des témoins survivants, dont les déclarations permettront aux téléspectateurs de suivre pour ainsi dire pas à pas le déroulement de la plus grande opération de transport d'or de l'histoire moderne.

**L'Or en exil** nous fera non seulement assister aux péripéties d'une aventure exaltante, mais encore nous transportera trente-cinq ans en arrière pour nous faire revivre une époque qui, pour être la plus sombre peut-être de notre histoire, n'en est pas la plus monotone.

Le scénario de **L'Or en exil** est de J.-J. Sirkis et R.-M. Arlaud.

Ne manquez donc pas le premier épisode de la série **Le Dossier secret des trésors**, le dimanche 14 septembre à 20 h 30, à la télévision française de Radio-Canada. Les révélations de ce dossier sont stupéfiantes. **L'Or en exil**, coproduction France-Sénégal, est une présentation de Telecip.

L'Or en exil



## Esperia, refuge des Troyens

Après avoir raconté la prise de Troie à Didon, reine de Carthage, Enée poursuit la recherche d'une terre d'exil. Semé d'embûches, ce nouveau voyage le mène vers un nouveau rivage hospitalier, **Esperia**, où s'installent les Troyens. Avec la bienveillance pacifique de leurs hôtes, ils y cultivent la terre jusqu'au jour où Palinure, un curieux voyageur, conduit Enée à Delos pour y entendre l'oracle d'Apollon. Celui-ci lui annonce que les Troyens doivent retrouver la terre de leurs aïeux.

C'est aux **Beaux Dimanches** du 14 septembre à 21 h 30 que les téléspectateurs de la chaîne française verront cette deuxième partie de **L'Enéide**, poème de Virgile en douze chants reprenant une légende qui remonte au VIII<sup>e</sup> siècle avant Jésus-Christ. Le poète y raconte l'établissement en Italie des vieux Troyens, chassés de leurs terres après la prise de leur ville. Sous la conduite d'Enée et par la volonté des dieux, ils prépareront la fondation de Rome.

Virgile mourut au retour d'un voyage en Grèce avant d'avoir terminé son **Enéide** qu'il voulait détruire parce qu'il jugeait l'ouvrage imparfait. Mais Auguste refusa de respecter la volonté du poète et les douze chants de **L'Enéide** furent immédiatement publiés.

Cette série filmée est une coproduction franco-italienne.

L'Enéide



## Entretien avec Jean Sullivan Prêtre écrivain

La chaîne française de Radio-Canada proposera aux téléspectateurs, le mardi 16 septembre à 23 heures à l'émission **Rencontres**, un entretien de Marcel Brisebois avec un homme qu'on a comparé à maître Eckhart, ce dominicain philosophe et théologien dont la pensée exerça en Europe une si grande influence sur la philosophie, à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle et au début du XIV<sup>e</sup>.

Il s'agit de Jean Sullivan, prêtre qui dirige les collections religieuses chez Gallimard et lui-même auteur d'une dizaine d'ouvrages. Il a écrit entre autres choses *Petites littératures individuelles* et *Joie errante*. C'est un homme doué d'une foi extraordinaire mais qui ne laisse pas de douter.

Marcel Brisebois l'amènera à se définir en l'interrogeant sur le sens de son oeuvre. Les problèmes de la solitude et de la liberté seront abordés au cours de cette rencontre; on y parlera également d'espérance, c'est-à-dire d'une vertu dont le monde actuel, qui veut tout posséder *hic et nunc*, semble ignorer totalement l'existence. Puls il sera question d'idéalisme, système que Jean Sullivan a dénoncé. Nous saurons le pourquoi de son attitude à cet égard et aussi ce qu'il propose à l'homme.

Bien que Jean Sullivan ne soit pas un inconnu chez nous, sa pensée, sa personnalité et ses travaux méritent qu'on s'y arrête longuement. Cet entretien aura permis au grand public de mieux connaître un tel auteur, à travers des questions qui sont capitales non seulement pour lui mais pour beaucoup de gens.

Réalisation: Raymond Beau-grand-Champagne.

**Aline Desjardins nous parle de «Femme d'aujourd'hui»**

*«Il n'y a pas de sujet qui soit spécifiquement féminin.»*

Aline Desjardins a bien voulu répondre aux questions que trois étudiants en communication lui ont posées en juillet sur l'émission qu'elle anime. Nous résumons donc dans ces pages l'interview qu'elle a accordée à Marcelle Trépanier, à Anne Girard et à Viateur Castonguay.

**Marcelle Trépanier:** Comment entendez-vous intégrer l'Année de la femme dans le cadre de l'évolution de la femme québécoise au sein de votre émission?

**A.D.:** L'Année internationale de la femme a été pour moi — j'espère que j'aurai réussi à en transmettre quelque chose aux téléspectateurs, les échos en tout cas sont favorables — cette Année internationale a été pour moi, dis-je, l'occasion d'assister à toutes les journées consacrées à l'étude des problèmes de la femme à travers le monde, à travers la province. Dans ce sens, nous avons proposé au public un éventail de situations très diverses: je pense aux Journées internationales de Paris, à Carrefour 75 à Québec et à la Conférence internationale de Mexico. Tout cela nous donne un éventail mondial de la situation de la femme.

**M.T.:** Est-ce qu'à un certain moment ça ne crée pas un problème... puisque vous avez votre émission pour intéresser davantage les hommes, alors que le centre de votre intérêt, actuellement, est l'Année de la femme?

**A.D.:** Notre émission n'a jamais été axée sur les préoccupations des hommes mais sur celles des femmes. Vous considérez qu'elle est axée sur les hommes?

**M.T.:** Je crois que vous avez essayé d'y attirer davantage les hommes... un peu plus qu'au paravant.

**A.D.:** Nous n'avons fait aucun effort spécial pour les y attirer. Mais il appert que les hom-

mes regardent notre émission. Et j'en suis fort aise, puisque tous les sujets que nous abordons intéressent les femmes et les hommes. Je considère qu'il n'y a aucun sujet qui soit spécifiquement féminin. Prenons un sujet comme le maquillage. Un homme s'y intéressera s'il s'intéresse à la femme avec laquelle il vit, ou à une amie, ou à lui-même! Tous les sujets intéressent tout le monde, me semble-t-il, au départ...

**Viateur Castonguay:** C'est un peu pour ça, je pense, que l'émission prend une allure philosophique, c'est-à-dire qu'il y a des discussions sur la mort; j'ai déjà vu une émission sur la mort, la vie quotidienne... Est-ce que c'est voulu?

**A.D.:** Pas du tout. Nous n'avons pas d'option philosophique, nous avons une philosophie de l'émission, ce qui est différent. On a parlé de mort? C'est qu'il n'y a pas de sujet tabou à notre émission. C'est là une de ses qualités que j'apprécie énormément.

**Anne Girard:** Justement, comment faites-vous pour choisir les domaines d'intérêt dont vous allez traiter pendant une année ou pendant un mois? Qui choisit? Comment ça se fait? Est-ce que vous collaborez beaucoup avec l'équipe?

**A.D.:** Il y a beaucoup de monde. Mais pas trop. Il y a des chercheurs, qui ont mission de se fourrer le nez partout, dans les divers milieux de la société québécoise, et qui parfois ont des allégeances différentes. Il y a aussi les réalisateurs. Ils sont presque une douzaine, qui sont à l'affût eux aussi dans divers milieux. Ce qui fait qu'on réussit à couvrir tout ce qui a trait à la société québécoise et à en dépasser le cadre, évidemment, parce qu'une société est un microcosme, qu'elle soit québécoise ou montréalaise. L'émission a des priorités, par exemple le couple, l'économie, des problèmes sociaux spécifiques, l'avortement, les garderies, etc., je prends des thèmes peut-être éculés mais toujours d'actualité. Tous ces sujets viennent de sources diverses et dans une optique différente, si bien qu'à

la longue on finit par avoir cette espèce de mosaïque, révélatrice du milieu dans lequel on vit.

Aline Desjardins explique ensuite qu'elle tient à des projets qu'elle veut voir réalisés à l'émission; son métier d'animatrice est toutefois très accaparant et ne lui laisse que peu de temps pour faire de la recherche.

**M.T.:** Comment faites-vous au juste pour conserver un si grand intérêt à votre émission, alors qu'elle dure depuis plusieurs années, et qu'en fait les mêmes thèmes y reviennent plus ou moins?

**A.D.:** J'éprouve parfois de la lassitude, puisque je potasse certains sujets depuis dix ans déjà. Mais comme la vie est intéressante! J'arrêteraient de vivre si elle ne l'était plus. Or les sujets dont on traite collent à cette vie quotidienne...

L'animatrice ajoute que, personnellement, elle s'intéresse à «l'évolution des choses et à la manière dont elles évoluent».

**M.T.:** Allez-vous au-devant des intérêts des femmes québécoises!

**A.D.:** Il est arrivé que nous ayons précédé... et cela crée des commotions terribles. Dans certains cas, nous sommes allées plus loin que les enquêtes, nous avons dépassé ce stade qu'est l'enquête. Alors nous avons eu une réaction. C'est une expérience à faire, qui devrait s'inscrire normalement dans notre démarche.

**V.C.** Je me demande s'il n'y aurait pas de nouvelles formules pour votre émission, par exemple la présentation d'un film et les discussions à son sujet.

**A.D.:** La question cinéma?

*Aline Desjardins*



Vous tombez pile... Parce que cette année nous y attacherons une très grande importance. Une de nos collaboratrices, Minou Pétrowski, s'y est beaucoup intéressée. Elle a présenté des sujets qui concernaient le couple. D'autre part, il est difficile de présenter des longs métrages dans une émission comme la nôtre, qui fait quarante-huit minutes et des poussières.

Par la suite, il a été question de téléviser **Femmes d'aujourd'hui** en soirée. Là-dessus, Aline Desjardins a précisé: «Nous songeons à une émission du soir, qui serait une sorte de magazine synthèse contenant les sujets les plus forts, puisque dans une série quotidienne il y a forcément des temps forts et des temps faibles».

**A.G.:** Est-ce que vous avez senti, depuis que votre émission existe, une évolution chez la Québécoise? S'intéresse-t-elle à elle-même et à la chose publique?

**A.D.:** De plus en plus. Je l'ai senti, je l'ai presque palpé à Carrefour 75; d'après les témoignages que j'y ai recueillis, il y a incontestablement, chez la Québécoise, un approfondissement de soi et des problèmes actuels. Nous ne sommes pas les seules, à **Femme d'aujourd'hui**, à avoir fait avancer la question, il serait prétentieux de le croire: tous les organismes féminins qui étaient représentés là-bas y sont pour quelque chose. Tout cela mis ensemble fait que la Québécoise a drôlement évolué...».

(propos recueillis par Jean Tétreau)

**Sésame**

Les samedi et dimanche, 9 h 00

**Les portes sont ouvertes**

Ils sont 21. 21 marionnettes qui vous donnent rendez-vous les samedi et dimanche à 9 heures, à la chaîne française de Radio-Canada, dans le cadre de la nouvelle série intitulée **Sésame**.

Cette joyeuse troupe de personnages est dirigée, si on peut dire, par Ernest, espiègle à plus d'un titre et Blaise, le bouc-émisnaire perpétuel, reconnu pour ses formidables colères.

Croque-Croque le Monstre, tout de poils bleus vêtu, manifeste un appétit illimité, à croire qu'il veuille s'approprier les réserves mondiales de biscuits.

Et il y a tous les autres, que nous ne pouvons passer en revue, étant donné leur nombre. Tous manifestent des traits de caractère bien personnels sous des aspects extérieurs pour le moins originaux.

En plus de présenter ces marionnettes, **Sésame** propose aux téléspectateurs de tout âge des séquences animées ainsi que des courts films illustrant la vie de l'homme, des animaux et l'environnement. Tous ces éléments se succèdent rapidement, formant un ensemble à la fois divertissant et éducatif.

**Sésame** sensibilisera ses téléspectateurs d'âge pré-scolai-

re aux lettres, aux chiffres, aux formes géométriques et à des réalités telles l'environnement, la famille et les rôles sociaux.

Pour la présentation de l'adaptation de **Sésame** à l'auditoire francophone de Radio-Canada, on a retranché les éléments reliés au contexte culturel américain ou anglophone et conservé les séquences « universelles », valables pour le public canadien.

Le doublage de ces séquences a été effectué à Montréal, sous la direction de monsieur Ulric Guttinger, de Sonolab inc., avec une foule de comédiens rompus à cette difficile technique consistant à superposer fidèlement la parole à l'image.

**Sésame**, version québécoise, s'ajoute à d'autres productions telles « Villa Sesamo » au Brésil, « Iza Sesamo » au Mexique, « Sesamstrasse » en Allemagne, et « Bonjour Sésame » en France.

Produite par la Children's Television Workshop à New York, la version originale de « **Sesame Street** », est maintenant diffusée dans 40 pays différents.

**John l'Intrépide**

samedi 13, 11 h 30

**Dossiers**

vendredi 12, 22 h 00

**Une course folle à travers l'Angleterre**

Depuis le samedi 13 septembre à 11 heures 30, à la chaîne française de Radio-Canada, les téléspectateurs peuvent suivre les aventures de **John l'Intrépide**, qui nous entraîne d'un bout à l'autre de l'Angleterre et de l'Écosse.

Tout au long de la série, le jeune John tentera de retrouver son père détenu par une dangereuse bande de criminels.

Au cours du premier épisode, on a appris que les bandits, se sentant dangereusement menacés par l'inspecteur Corby, le père de John, l'ont obligé à démissionner de la police de la ville de Londres. Devenu agent libre, Tom Corby décide de laver son honneur en démasquant ce groupe d'hommes peu recom-

mandables, ce qui s'est terminé par un enlèvement.

C'est à ce moment que la série se poursuivra samedi prochain, à Clovelly, un merveilleux petit village situé sur les côtes du comté de Devon.

D'ailleurs, sur le plan géographique, cette série d'origine britannique nous fera voir plusieurs régions différentes. Le tournage de **John l'Intrépide** s'est déroulé en montage, autour d'un lac et sur mer.

**John l'Intrépide** met en vedette Simon Turner dans le rôle titre, Jan Francis (Susan) et Glyn Houston (l'inspecteur Corby). Réalisée par Philip Dudley, cette série a été produite par la BBC.

*John l'Intrépide**Sésame*

## Artistes scandinaves à Radio-Canada

Guy Rajotte réalisera cette année, aux **Beaux Dimanches**, une émission dont les séquences ont été enregistrées lors du concert que trois chanteurs de l'Opéra de Stockholm, Laila Andersson, Rolf Jupither et Rolf Björling, ont donné à l'Expo-Théâtre le 12 août. Cette manifestation de l'art vocal scandinave eut lieu à l'occasion de l'exposition *L'homme et la mer*, qui, du 3 au 31 du même mois, s'est tenue au Musée d'art contemporain sous la présidence d'honneur de S.A.R. le prince Peter de Grèce et de Danemark.

Le soir du vernissage, avant le concert, en présence de certaines de personnes qui avaient répondu à l'invitation des autorités du Musée, le prince a rappelé, dans un français d'une pureté et d'une élégance peu communes aujourd'hui, l'amitié qui unit le Danemark et le Québec. En réponse à ces paroles amicales, l'historien Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles et représentant le Ministre, a évoqué les débuts de notre millénaire et les expéditions des Vikings sur nos

bords.

L'exposition *L'homme et la mer*, à laquelle la presse montréalaise fit assez largement écho dès la fin de juillet, comprenait, on s'en souvient, deux grandes séries d'oeuvres: les tableaux du peintre danois Axel Lind et les photographies du Suédois Lennart Nilsson. Ces deux artistes, dont les techniques d'interprétation du réel sont si différentes, se rejoignent par leur conception du monde. L'un et l'autre font voir par leurs travaux l'importance du milieu salin pour la vie.

Axel Lind a peint la mer sous presque toutes les latitudes si l'on en juge non pas, peut-être, au coloris, mais à la luminosité propre à chacune de ses toiles. Son monde se situe sans doute à des années-lumière de celui de Vasarély, et pourtant cet art traditionnel, qui ose encore, à notre époque, s'adresser à la sensibilité plutôt qu'à la sensation, a le singulier mérite de donner du plaisir.

Lennart Nilsson, pour sa part, explore en particulier le monde intra-utérin et, en général, la physiologie du corps humain à l'aide de la photographie microscopique, qui prend chez lui la

dimension d'un art nouveau. Il a photographié notamment le pivotement d'un ovule déplacé par la flagelle d'un spermatozoïde, la division de l'ovule après la fertilisation, la descente de l'ovule dans l'utérus; le sujet de cette dernière photographie ressemble à la planète Saturne vue du sommet de son axe.

Une équipe technique de Radio-Canada a filmé l'exposition *L'homme et la mer*. Ces scènes serviront non seulement de plans de coupe à l'émission musicale que Guy Rajotte est en train de préparer, mais elles donneront en outre à l'émission, en s'intégrant à l'ensemble plutôt qu'en s'y ajoutant, un caractère spectaculaire assez remarquable. Ainsi les téléspectateurs, qui n'auraient pas vu les marines d'Axel Lind ou les photographies de Nilsson, pourront-ils s'en faire une idée grâce à la télévision, tout en assistant à une séance musicale de qualité. Le programme de ce concert télévisé sera publié dans un de nos prochains numéros, avec tous les détails voulus.

Né en 1907 à Raavad, au Danemark, Axel Lind a fait des études à Paris, à Rome et au

Caire. Ses expositions en Europe, aux Etats-Unis et au Canada ont révélé à un large public ses talents de paysagiste et de portraitiste.

Lennart Nilsson, né en Suède et ancien reporter, est l'auteur d'albums célèbres qui ont pour titres: *Ants* (vie étrange des insectes), *Life in the Ocean* (vie des animaux dans l'eau), *A Child is created* (embryon et foetus dans les phases du développement), *See the Human Body* (photos représentant l'anatomie du corps humain).

Les trois chanteurs sont Suédois eux aussi. Le soprano Laila Andersson, jeune femme blonde, extrêmement séduisante et douée d'une voix beaucoup plus qu'agréable, a étudié le chant à Stockholm et à New York. Elle a été invitée comme chanteuse-étoile en France, en Grande-Bretagne et en Allemagne.

Rolf Jupither, ancien élève de l'Académie royale de musique de Stockholm, est le premier baryton de l'opéra de cette ville. Il a fait des tournées en Scandinavie, en U.R.S.S., en Allemagne, aux Etats-Unis et au Canada.

Rolf Björling, fils de Jussi Björling, est né en Suède mais il a été élevé aux Etats-Unis, où il a fait plusieurs tournées, ainsi qu'au Canada et en Europe. Il a été premier ténor du Deutsche Opernhaus de Berlin-Ouest pendant deux ans.

La pianiste qui accompagnait les chanteurs suédois à l'Expo-Théâtre est Mme Jeannine Lachance.

Le directeur des programmes de la télévision, M. Jean-Claude Rinfret, a fait récemment un voyage en Scandinavie, avec deux membres de Radio-Canada à Toronto, Rena Kravagna et John Kennedy. En Suède, ils ont été les hôtes du peintre Axel Lind, qui les a accueillis dans son studio, où se trouvaient également Rolf Björling et Rolf Jupither. Les chanteurs ont interprété à cette occasion des airs du répertoire.

J.T.

De gauche à droite, Jean-Claude Rinfret, Rena Kravagna, John Kennedy, Axel Lind (au premier plan) et Knud Morch, organisateur de l'exposition. La photo a été prise dans le studio du peintre Axel Lind en Suède.



Y a pas de problème  
lundi 15, 20 h 00

### La vie d'une famille ouvrière en province

Dans une réalisation de Guy Hoffmann et René Verne, Réginald Boisvert présente le lundi à 20 heures les personnages de sa dernière création: **Y a pas de problème**. Avec la facilité qu'on lui connaît, l'écrivain chevronné campe tous les membres de la famille Brunelle: Hervé, le père, camionneur de son métier; Sophie, la mère; Isabelle et Odile, les deux filles de la maison et leur frère André. S'y ajoute une foule d'amis et connaissances que les téléspectateurs verront évoluer dans une maison modeste et confortable qui, située dans une jolie ville de province, fera bientôt partie de notre environnement familial.

#### DISTRIBUTION

**CHOUVALIDZE, Elizabeth**  
**DHAVERNAS, Sébastien**  
**DION, Marie-Louise**  
**DUFOUR, Gisèle**  
**DUFRESNE, Pierre**  
**FABIOLA, (Mme Roger Trouve)**  
**GIRARD, Benoit**  
**GUILBAULT, Luce**  
**LABRECHE, Gaétan**  
**LEGAULT, Marc**  
**LETOURNEAU, Anne**  
**MICHAUD, Claude**  
**POIRIER, Louis**  
**PORTAL, Louise**  
**SUTTO, Janine**  
**VERNE, Johane**  
**VILLENEUVE, Lionel**

Charmaine Gamache  
Michel Duquette  
Isabelle Brunelle  
Mme Milot  
Clément Juneau  
Yamila  
Claude Milot  
Justine Demers  
Hercule Gamache  
Charley Couture  
Odile Brunelle  
Tit-Georges  
André Brunelle  
Jocelyne  
Sophie Brunelle  
Manon  
Hervé Brunelle

Marc Legault



Marc Legault et Lionel Villeneuve



Sébastien Dhavernas et Louise Portal



Anne Létourneau et Benoit Girard



Lionel Villeneuve et Janine Sutto



## La biométéorologie et le cancer du sein

A **Science-réalité**, le vendredi 12 septembre à 21 h 30, à la chaîne française de Radio-Canada, les téléspectateurs pourront voir un reportage sur la biométéorologie, science qui étudie les effets de la météo sur le comportement humain. Joël Le Bigot rencontre à ce sujet monsieur Robert de Chancenotte, qui a participé récemment au Congrès International de Biométéorologie, à l'Université du Maryland, aux Etats-Unis. En deuxième partie, les docteurs Michael Richards, de l'organisation «Keep Woman Alive», Roger Daoust et Guy Boileau, de l'Institut du Cancer de Montréal, feront état des dernières recherches dans la lutte contre le cancer du sein. Fernande Chouinard et Thérèse Patry réalisent **Science-réalité**. Recherches: Bernard Houde et Fernand Seguin.

Bernard Houde



Fernand Seguin



## «Guérir ou vivre avec»

«Guérir ou vivre avec», tel est le titre de la troisième émission de la série **Dossiers**, consacrée à la santé mentale.

Diffusé le vendredi 19 septembre à 22 heures, à la chaîne française de Radio-Canada, ce document est animé par Denise Bombardier.

Celle-ci a recueilli les propos du docteur Roger Dufresne, qui nous parlera du rôle joué par la psychanalyse comme méthode de traitement.

D'autre part, l'avocat Serge Ménard témoignera publiquement de son expérience à titre de patient. Il décrira les grandes étapes de l'analyse, qui consiste à ramener à la conscience tout sentiment caché ou obscur.

La plus grande partie de «Guérir ou vivre avec» sera consacrée à Monique. Agée de 23 ans, cette jeune femme a été classée débile mentale profonde. Age mental: 4 ans.

Nous partagerons quelques moments de sa vie quotidienne. Nous la verrons au travail, où elle fabrique des tapis. Monique nous fera aussi visiter le foyer où elle habite en compagnie de trois autres jeunes filles. Celle qu'elle appelle «ma tante», qui est responsable de sa garde se prêtera à l'interview.

Nous irons chez les parents de Monique. Ceux-ci rappelleront le passé, quand ils se sont rendus compte.

Cette série d'émissions sur la santé mentale a été réalisée par Micheline Di Marco. Recherche et interview: Denise Bombardier. Assistante: Rachel April.

Denise Bombardier



## Le pentathlon à l'honneur

Le samedi 13 septembre à midi, les **Héros du samedi** diffuseront des compétitions de natation et de plongeon qui ont été disputées dans le cadre des Jeux d'été du Québec. Dans cette réalisation de Jean-Claude Houde, les commentaires seront assurés par Jean-Maurice Bailly.

Puis à 13 h 00 **Sporthèque** présentera la première émission d'une série de deux consacrée à la compétition internationale de gymnastique qui s'est déroulée récemment au Forum de Montréal. Le commentateur Raymond Lebrun et l'analyste André Bédard décriront alors les épreuves chez les hommes. Ce reportage sera réalisé par Michel Quidoz.

A 14 h 00, Guy Ferron et Jean-Pierre Roy commenteront la partie de baseball de la semaine du réseau américain NBC. Le **Baseball du samedi** est réalisé par Jacques Viau.

Le dimanche 14 septembre à 14 h 00 **L'Univers des sports** offrira aux téléspectateurs les faits saillants de 5 compétitions internationales de Montréal 75, soit le pentathlon moderne dans la catégorie «junior», le tir, le canoë, l'escrime et le dressage. Cette émission sera réalisée par Louise B. Tardif.

André Bédard



Guy Ferron



Immédiatement après ce reportage, les téléspectateurs pourront assister à la finale de la série **L'Heure des quilles**. Yvon Blais et Jean Bernard décriront les parties qui mettront aux prises les meilleurs quilleurs à avoir participé à cette série, cette année. Cette réalisation de Louise B. Tardif vous parviendra du salon de quilles Laurentien.

Le lundi 15 septembre à 19 h 30 le magazine pré-olympique **JO** nous informera sur les plus récents développements des Jeux de Montréal. Commentée par René Lecavalier et Richard Garneau cette série est réalisée par Gaston Dagenais et Louise B. Tardif.

Le mercredi 17 septembre à 20 h 30 les amateurs de baseball pourront voir à l'oeuvre les Expos au Busch Memorial Stadium alors qu'ils se mesureront aux Cardinals de Saint-Louis. Guy Ferron et Jean-Pierre Roy seront sur place afin de nous présenter tous les instants de ce match. Le **Baseball des Expos** est réalisée par Michel Quidoz.

Jean-Pierre Roy



Yvon Blais



**Ciné-club**  
dimanche 14, 23 h 00

**Cinéma canadien**  
mercredi 17, 23 heures

**Les Grands Films**  
jeudi 18, 20 h 00

**Cinéma**  
vendredi 19, 14 h 30

### «La Ruée vers l'or»

La chaîne française de Radio Canada propose à ses téléspectateurs dans le cadre de **Ciné-club**, le dimanche 14 septembre à 23 heures, un film de Chaplin intitulé: **La Ruée vers l'or**.

C'est le film le plus célèbre de Chaplin et sans doute son chef-d'oeuvre: on y trouve à la fois une humanité profonde et une drôlerie irrésistible, la richesse et la diversité de l'invention dramatique en font une oeuvre d'une tenue et d'une élévation sans équivalents. Le film est jalonné de trouvailles éblouissantes: le cache-cache avec l'ours, la cabane en équilibre instable au bord du gouffre, la chaussure dégustée comme un poulet et l'admirable danse des petits pains. Sous l'apparence comique, c'est un film profondément grave, souvent même douloureux dans sa description de la misère et de la lutte pour la vie d'une part, de la solitude du mal aimé, Charlie, d'autre part.

Résultat de quatorze mois de tournage, **La Ruée vers l'or**, a été l'un des plus gros succès financiers du muet et un triomphe personnel pour son auteur.

*La Ruée vers l'or*



### «La Lunule»

Une prostituée, Elisabeth, est trouvée morte après être tombée du toit d'une maison de rapport de Montréal. Elle porte au cou une croix renversée et tient dans sa main serrée une lunule. L'inspecteur Henderson, chargé de l'enquête, doit décider s'il s'agit d'un suicide ou d'un meurtre. Il opte pour la deuxième hypothèse, surtout lorsqu'il est attaqué par de mystérieux assaillants et que de nouvelles morts sanglantes se produisent. Il arrive à découvrir que la mort d'Elisabeth est reliée à une messe noire faisant partie d'un culte satanique dirigé par un certain Keerson.

Ce drame policier a été réalisé par le canadien anglais, Harvey Hart, d'après le roman de John Buell. Les principaux interprètes de ce film sont: Karen Black, Christopher Plummer et Yvette Brind'amour qu'on ne voit malheureusement pas assez souvent au cinéma.

Le suspense est bien mené, la mise en scène utilise habilement un montage faisant alterner le passé et le présent et l'interprétation des comédiens s'avère très solide dans l'ensemble. C'est en somme un bon divertissement pour tous les amateurs de roman policier et de sociétés secrètes. **La Lunule** vous sera présenté au **Cinéma canadien**, le mercredi 17 septembre à 23 heures, à la chaîne française de Radio Canada.

*La Lunule*

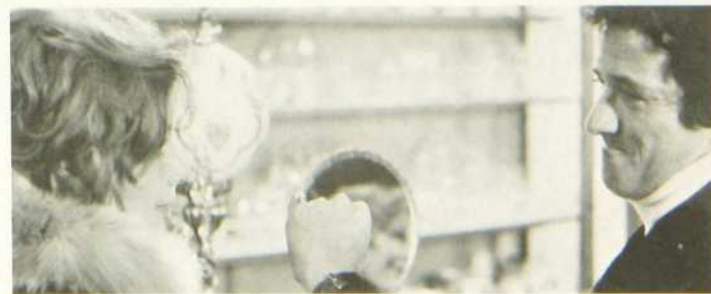


### «La Gammick»

François Tremblay, dit Chico, est un jeune voyou à l'emploi de la pègre montréalaise. Il accepte de se rendre à New York pour y abattre l'un des chefs de la Mafia. A son retour, il se retrouve poursuivi à la fois par ses anciens amis et par des tueurs américains. Traqué, il entre en contact par téléphone avec un animateur radiophonique et se met à lui raconter sa vie et à révéler les secrets de la pègre. La police se met alors de la partie et Chico finit par être cerné de tous côtés.

Ce drame policier, réalisé par Jacques Godbout met en vedettes: Marc Legault, André Guy, Pierre Gobeil, Gilbert Chénier et Dorothee Berryman. Godbout réussit avec **La Gammick** à acclimater le film de gangsters au milieu québécois. Ses personnages sont bien campés et le suspense est soutenu. L'utilisation du procédé radiophonique de «ligne ouverte» dans l'intrigue apporte un élément de nouveauté et contribue à la compréhension du personnage principal qui est interprété par ailleurs avec beaucoup de vie par Marc Legault. Ce film canadien vous sera présenté aux **Grands Films** le jeudi 18 septembre à 20 heures à la chaîne française de Radio Canada.

*La Gammick*



### «Peau de banane»

Venger son père, en escroquant les aigrefins qui l'ont jadis ruiné, tel est le but que poursuit apparemment Cathy, pour son mari Michel.

L'oeuvre de Marcel Ophuls est réalisée avec beaucoup de maîtrise et de brio, les images sont précises, bien cadrées et très belles. Le film évite deux écueils: les stéréotypes d'escroqueries classiques et le numéro de vedettes comme Jeanne Moreau et Jean-Paul Belmondo. Si le thème du film est banal, l'exécution d'escroqueries en elles-mêmes ordinaires, est menée avec beaucoup d'adresse et de désinvolture. Le dialogue est sobre, souvent drôle et les acteurs allient heureusement fantaisie et accents d'humanité véritable. Le comique et l'intérêt naissent de situations bien agencées mais aussi de personnages qui, pour n'être pas réels, n'en sont pas pour autant de simples marionnettes.

La distribution de **Peau de Banane** est étincelante: il suffit de mentionner les principaux interprètes comme Jeanne Moreau, Jean-Paul Belmondo, Gert Frobe et Claude Brasseur.

Cet excellent film vous sera présenté le vendredi 19 septembre à 14 h 30 à la chaîne française de Radio Canada.

samedi 13 septembre

- 8h55 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h00 SÉSAME**  
 Théâtre de marionnettes avec Croque-Croque le Monstre, Hubert, Ernest et Blaise.
- 9h30 ROQUET, BELLES OREILLES**  
**10h00 VERS L'AVENTURE**  
 Chasse au trésor en compagnie de Mebratu, un jeune Ethiope, de son chien Dingo et de son chimpanzé Doum-Doum. «Le Capitaine».
- 10h30 FIFI BRINDACIER**  
 Aventures d'une fillette espionne. «Fifi fait des courses». Fifi, Anika et Tommy décident d'aller faire des courses. Ils entrent d'abord dans une magasin de tissus et de vêtements pour dames; Fifi et Anika s'amuse beaucoup...
- 11h00 ÉMILE**  
 Les aventures d'un petit garçon à l'imagination très fertile, qui vit sur une ferme appelée «les quatre hussards». «La Soupière».
- 11h30 JOHN, L'INTREPIDÉ**  
 Avec Jan Francis, Simon Turner et Glyn Houston. 2e: Tom Kirby fait le guet sur une plage avec ses compagnons; on attend l'arrivée d'un certain Kestler, personnage important, par bateau. Pendant ce temps, son fils John fait appel à la police car il craint que son père n'ait été séquestré.
- 12h00 LES HÉROS DU SAMEDI**  
 Des «Jeux du Québec» à Trois-Rivières: épreuves de natation et de plongeon. Commentateur: Jean-Maurice Bailly. Réal.: Jean-Claude Houde.
- 13h00 SPORTRHÉQUE**  
 «Gymnastique». Dans le cadre des Compétitions internationales Montréal 1975: faits saillants des épreuves de gymnastique chez les hommes, qui ont eu lieu les 30, 31 juillet et 1er août au Forum de Montréal. Commentateur: Raymond Lebrun. Analyste: André Bédard. Réal.: Michel Ouidoz.
- 14h00 BASEBALL DU SAMEDI**  
 Partie de la NBC. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Recherches et statistiques: Pierre Murphy. Réal.: Jacques Viau.
- 16h30 ÉCHOS DU SPORT**  
**17h00 BAGATELLE**  
 Dessins animés. «Le Port», «Pouf et Riqui», «En route vers l'ouest» et «Une peur bleue à vous faire verdîr». «Le Petit Cabri»: «Coincé», «Bugs Bunny», «Les Aventures du chien Rex», «Grangallo et Petrito»: «Le Cougar et les moutons» et «Voyage intersellaire». «Histoires merveilleuses du professeur Kitzel»: «La Pyramide de Chéops».
- 18h00 DÉCLIC**  
 Spectacle de mime décrivant de façon originale le monde qui nous entoure. En vedette: Pat Keysell, Tony Hart et Ben Benson. «Triangles».
- 18h30 TÉLÉJOURNAL**  
**18h40 NOUVELLES DU SPORT**  
**18h45 DU MOYEN ÂGE À LA RENAISSANCE**  
 «Le Duc de Berry». Enluminures de la collection du Duc Jean de Berry: Grandes heures et Petites heures. Voix de Jean Négroni et

dimanche 14 septembre

- Paule Emmanuèle. Réal.: Frédéric Mégret.
- 19h00 LISE LIB**  
 «Talk show», animé par Lise Payette. Recherches: Lise Payette, Louise Jasmin et Diane Richer. Chef d'orchestre: Cyrille Beauille. Réal.: Raymonde Boucher.
- 20h00 CIRQUES DU MONDE**  
 «Le Premier Festival du cirque Monte-Carlo» (2e partie): «Le Clown d'or au Festival du cirque Monte-Carlo». Différents numéros du 1er Festival de Monte-Carlo sous la présidence de la famille royale de Monaco. Le premier lauréat de ce concours reçoit le «Clown d'or», trophée qui revient alors à Charlie Rivet, clown de 74 années de piste. Commentaires d'enfants, du Prince Rainier et de Jean Marais. Présentation: Jean Richard. Réal.: André Sallée.
- 21h00 CONTES DE CAMPAGNE**  
 «L'Etrangère». Nouvelle rurale réalisée par Sylvio Nazzareno, avec Bryan Marshall, Barbara Ewing et Michael Elphick. Un fermier célibataire, un peu frustré, demande, par la voie du journal local, une ménagère pour entretenir sa maison. Une jeune femme «pleine d'allure» répond favorablement (Brit.).
- 22h00 TÉMOIGNAGES**  
 «Sans adresse connue». Film réalisé par Edouard Lunz, avec Luce Guilbault, Louise Marleau, Monique Mercure, Julien Geney, Christine Olivier et Gisèle Trépanier. Texte: Réal Benoit. Un jeune homme recherche, parmi les connaissances féminines d'un de ses amis, celle à qui s'adressait la lettre qu'il a recueillie sur son cadavre.
- 22h30 TÉLÉJOURNAL**  
**22h45 NOUVELLES DU SPORT**  
**23h00 CINÉMA**  
 La Tombe de Ligéa. Drame d'horreur réalisé par Roger Cornan, avec Vincent Price, Elisabeth Shepherd et John Westbrook. Lady Rowena s'éprend du châtelain d'une mystérieuse abbaye dont l'épouse, Ligéa, est décédée. Lady Rowena tente de percer le mystère qui entoure sa mort (Brit. 65).
- 24h30 CINÉ-NUIT**  
 Un choix d'assassins. Suspense réalisé par Philippe Fourastli, avec Bernard Noël, Duda Cavalcanti, Mario David et Robert Dalban. Physiquement et moralement ruiné, un artiste en bandes dessinées troque sa vie contre un verre de cognac. Un trafiquant d'armes frère s'en sert comme meurtrier. Une petite fille rencontrée sur la plage lui redonne goût à la vie (Fr.-It. 66).

## Stations régionales

- 17h00 CBVT—LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**  
**18h00 CBVT—DESTINATION: MONDE**  
**21h30 CBWFT—LISE LIB**  
**22h45 CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION ET SPORTS**  
**23h00 CBXFT—CINÉMA**  
 Que la bête meure.  
**CBWFT—CINÉMA**  
 L'Homme de la loi.

- 8h55 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h00 SÉSAME**  
 Théâtre de marionnettes avec Croque-Croque le Monstre, Hubert, Ernest et Blaise.
- 9h30 LES CONTES DE LA RIVE**  
 «Un orage d'automne» (1re de 2).  
**9h45 L'ÉVANGILE EN PAPIER**  
 La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier animés. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thidaie et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gisèle Massey. Thème aujourd'hui: «L'Arrivée de Jésus — son baptême».
- 10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR**  
 De la paroisse Notre-Dame-de-Lorette, quartier Val-Tétreau, à Hull, célébration de la messe par Mgr Adolphe Proulx, évêque de Hull. Recherches: André Daris. Réal.: Jacques Renaud, d'Ottawa.
- 11h00 CONCERTO**  
 Invitée: Janina Fialkowska, pianiste. Au programme: Concerto n° 3 en do majeur, opus 26 (Prokofiev), Mazurka n° 2 en do majeur, opus 24 et Valse n° 1 en sol bémol, opus 70 (Chopin). Orchestre Radio-Canada, dir. Franz-Paul Decker. Réal.: Pierre Morin.
- 11h30 CINÉ-MAGAZINE**  
 Magazine animé par André Vigeant, sur l'industrie cinématographique. Chef chercheur: André Lafrance. Documentation: Richard Gay et Ronald Plamondon. Reportage sur le Congrès des propriétaires de salles de cinéma. Film sur la carrière du cinéaste français Claude Lelouch. Le tournage de Jean-Claude Labrecque durant les fêtes de la Saint-Jean sur le Mont-Royal. Réal.: Armand Fortin.
- 12h00 LA SEMAINE VERTE**  
 Dossier: «Champs clos», un film sur le remembrement des fermes en France. Commentateur: André Laprise. Chronique horticole: les épices et les fines herbes. Commentaires sur l'actualité agricole. Production de pommes de terre élites. La formation des pêcheurs en Tunisie, avec André Laprise. Un des congrès régionaux de l'UPA. Anim.: Pierre Perreault. Réal.: André Desbiens, Claire Villeneuve et Jean-Guy Landry.
- 13h00 D'HIER À DEMAIN**  
 «Georges Mathieu, peintre, ou La Fureur d'être». Documentaire réalisé par F. Rossif, avec Georges Mathieu. Le peintre Georges Mathieu, initiateur de «l'abstraction lyrique» vit dans un environnement unique. Il nous parle ici de son univers, de sa philosophie et de son art (Fr. 72).
- 14h00 L'UNIVERS DES SPORTS**  
 «Pentathlon moderne». Faits saillants du Championnat du monde de pentathlon moderne dans la catégorie «junior» ainsi que des épreuves de tir, canoé, escrime et dressage, dans le cadre des Compétitions internationales Montréal 1975 qui ont eu lieu en

- août. Réal.: Louise B.-Tardif.
- 15h30 L'HEURE DES QUILLES**  
 Du salon de quilles Laurentien, tournoi de grosses quilles. Commentateurs: Yvon Blais et Jean Bernard. Réal.: Louise B.-Tardif (dernière).
- 16h30 FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREUX**  
 Du Festival de 1971: le Dharma Quintet (Jef Sicard, saxophone, clarinette basse et flûte; Patricio Villaroel, piano électrique; Michel Gladieux, contrebasse; Jacques Rondreux, percussion, et Gérard Marais, guitare). Annonceur: André Hébert. Réal.: Raymonde Boucher.
- 17h00 SECOND REGARD**  
 Magazine d'information religieuse. Un «second souffle»? Table ronde réunissant un groupe de rédacteurs de la revue Relations, sur: l'avenir du Québec et l'avenir de l'Église au Québec sont-ils ouverts? Les chances d'avenir du Québec et celles de la foi chrétienne et de l'Église chez nous. Participants: Marcel Marcotte, Julien Harvey, Jacques Chenevert, Guy Bourgeault, Pierre Lucier, Michel Dussault, André Myre, Yves Vaillancourt, Gabriel Dussault et Irénée Vaillancourt, Irénée Desrochers. Animatrice: Madeleine Poulin. Recherche-interviewer: Gilles-Claude Thériault. Réal.: Réal Gagné.
- 18h00 LA QUESTION**  
 Entrevue avec une personnalité de la scène politique. Réal.: Lise Distexhe.
- 18h30 TÉLÉJOURNAL**  
**18h40 NOUVELLES DU SPORT**  
**18h45 DU MOYEN ÂGE À LA RENAISSANCE**  
 «Les Primitifs». Rétrospective de la peinture des primitifs du XVe siècle. Portrait de Jean Le Bon de Narbonne, Annonciation d'Aix, Piété d'Avignon et quelques oeuvres de Froment, de Charton, de Jean Malonel et du Maître de Moulins. Voix de Jean Négroni et de Paule Emmanuèle. Texte et réal.: Frédéric Mégret.
- 19h00 LA PETITE PATRIE**  
 Téléroman de Claude Jasmin. Avec Vincent Bilodeau, Jacques Galipeau, Gisèle Schmidt, Louise Rinfret, Christiane Pasquier, Louise Laparé, Michel Forget, Denise Morelle, Marie Cantin, Marc Briand, René Caron, Suzanne Langlois, Joséé Cusson, Gaston Lepage, Janine Fluet, Monique Mercure, Denise Proulx et Jacques Thidaie. «Le Mariage de Lucie». C'est la fête aujourd'hui chez les Germain. On assiste à la réception de mariage de Lucie et Roland. Réal.: Bruno Paradis.
- 19h30 LES BEAUX DIMANCHES**  
 En récital: Jean-Pierre Ferland. Il chante: «Le Pap-Pi Douz», «Marie-Claire», «T'es mon amour, t'es ma maîtresse», «Ou'est-ce que ça peut ben t'faire», «Le Motel Alfred», «Le Petit Roi», le monologue «L'Assassin mondain», «Woman's Lib», «Une femme extraordinaire», «Maman, ton fils passe un mauvais moment», «Swingnez votre compagnie», «Le Show-business» et «Bonsoir madame».

Direction musicale: Richard Provençal. Réal.: Raymonde Boucher.

20h30

**LES BEAUX DIMANCHES**

**Le Dossier secret des trésors: L'Or en exil.** Documentaire réalisé par Jean-Jacques Sirkis, avec Raymond Jourdan, Renaud Mary et Philippe Castelli. A l'automne de 1939, la Pologne et la Belgique confient leur réserve d'or à la France. Les lingots sont entreposés dans les voûtes de la Banque de France. Lorsqu'à son tour la France est menacée, le gouvernement cherche à mettre à l'abri son trésor national et celui des ennemis. Des milliers de tonnes d'or entreprennent une odyssée fabuleuse.

21h30

**LES BEAUX DIMANCHES**

**L'Enéide.** Feuilletton en six époques d'après le poème de Virgile. Musique: Mario Nascimbene. Commentaires dits par Pierre Vanneck. Adaptation: Vittorio Bonicelli et Arnaldo Bagnasco. Avec Giulio Brogi, Olga Karlatos, Marilu Tolo, Maria Guerrini et Vasa Pantellic. Réal.: Franco Rossi. 2e: D'aventure en aventure, le récit d'Enée se poursuit devant Didon, Anna sa soeur, la Cour de Carthage et les Troyens rescapés. Puis vient la nuit et le héros s'endort alors que, déjà, un grand danger le menace.

22h30

**TELEJOURNAL**

22h45

**SPORTS-DIMANCHE**

23h00

**CINÉ-CLUB**

**La Ruée vers l'or.** Comédie réalisée et interprétée par Charles Chaplin, avec Mack Swain, Georgia Hale, Tom Murray, Henri Bergman et Malcolm Waite. En 1898, au Klondyke, Charlot, chercheur d'or, est sauvé par le gros Jim du méchant Larsen puis tombe amoureux de Georgia qui le dédaigne. Les deux amis manquent de périr dans une cabane isolée, puis découvrent une mine d'or (USA 25).

**Stations régionales**

18h45

CBWFT—IMAGES DE FRANCE

22h45

CBOFT—DERNIERE EDITION

22h55

CBOFT—SPORTS

23h00

CBXFT—CINÉ-CLUB

Le Dictateur.  
CBWFT—CINÉ-CLUB  
Histoire du cinéma français: Le Désordre et après... ou Le reflux les reporte — 1961-1970.

**Stations régionales**

- CBAFT 11 Moncton
- CBGAT 9 Matane
- CBFLT 25 Toronto
- CBOFT 9 Ottawa-Hull
- CBVT 11 Québec
- CBWFT 3 Winnipeg
- CBXFT 11 Edmonton

**Stations affiliées**

- CHAU 5 Carleton
- CHLT 7 Sherbrooke
- CJBR 3 Rimouski
- CKRN 4 Rouyn-Noranda
- CKRS 12 Jonquière
- CKRT 7 Rivière-du-Loup
- CKSH 9 Sherbrooke
- CKTM 13 Trois-Rivières

**9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**

**9h45 EN MOUVEMENT**

Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». Est-il meilleur de s'entraîner au grand air? Participation d'Esther.

**10h00 DU SOLEIL À 5 CENTS**

Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina Cyr. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier. «La Maison de poupée».

**10h15 AU JARDIN DE PIERROT**

Chansons, danses, mimes et dessins. Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Mime: Maurice Gibeau. Musique: Pierre Brabant. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier. «Le Petit Chaperon rouge».

**10h30 CONSEIL-EXPRESS**

De Trois-Rivières. Conseils pratiques répondant aux besoins de la vie quotidienne. «Education»: la rentrée, avec Jean-Guy Doucet. Animatrice: Claudette Lambert. Réal.: Marcel Lamy.

**11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**

Juju prépare un boeuf à la ficelle aussi appelé boeuf gros sel pour Marie-Josée Longchamps. Réal.: Michel Petit.

**11h30 NOËLE AUX QUATRE VENTS**

Feuilleton de Dominique Saint-Alban, avec Anne Jolivet, Rosy Varte et Pierre Mondy. 3e: Noël révèle les causes de son comportement bizarre. Jean-François gagne Paris pour y étudier une proposition d'engagement dans l'aviation.

**12h00 CHER ONCLE BILL**

«Il faut savoir choisir».

**12h30 LES COQUELUCHES**

De la Maison de Radio-Canada: chansons, entrevues, trouvailles et jeux. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Direction musicale: Michel Brouillette. Réal.: Jean-Paul Leclerc. Coord.: Alex Page. Thème: «Création».

**13h30 TELEJOURNAL**

Lectrice: Myra Cree.

**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**

Document exceptionnel sur un peintre québécois de réputation internationale, Léon Bellefleur. Interviewer: Françoise Faucher. — Chronique «Télé-flash»: nouvelles et primeurs d'intérêt féminin, avec Aline Desjardins. Réal.: Yves Dumoulin.

**14h30 CINÉMA**

**Le Petit Garçon de l'ascenseur.** Conte réalisé par Pierre Granier-Deferre, avec Alain Decock, Mireille Nègre et Louis Seigner. Dans un grand hôtel de Monte-Carlo, on organise un concours dont le prix est un séjour dans la suite princière. A la consternation des administrateurs, le gagnant se révèle être un orphelin de treize ans, préposé à l'ascenseur (Fr. 61).

**16h00 BOBINO**

Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux.

**16h30 FANFRELUCHE**

Une jolie poupée, en feuilletant un livre d'images, entraîne les jeunes dans un univers d'enchantement. Textes et principale Interprète: Kim Yaroshevs-

kaya. Réal.: Micheline Latulippe. «La Princesse, le chevalier, le roi et le perroquet».

17h00

**COSMOS 1999**

En vedette: Martin Landau, Barbara Bain et Barry Morse. «Un autre royaume de la mort». Le commandant Koenig et ses collègues, filant à toute allure à travers temps et espace, se trouvent soudainement dans l'immense froideur d'un monde de glace, ou ils viennent en contact avec des anciens habitants de la terre.

**18h00 CE SOIR**

Magazine d'information. Animateur: Bernard Derome. Reporters: Normand Lester, Laurent Bégin, Gilles Libolron, François Perraut, Jean-Pierre Peron, Jeanine Morin, Georges Désllets, René Mailhot et Gilles-Philippe Delorme.

**19h00 QUELLE FAMILLE!**

Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, avec Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Isabelle Lajeunesse, Johanne Verne, Martin Lajeunesse et André Cartier. Nicole a 17 ans. Ses parents ne doivent pas l'oublier, elle a droit à des libertés. Son nouveau copain, Alain, produit une commotion dans la famille. Réal.: Aimé Forget.

**19h30 JO**

Magazine préolympique. Animateur: René Lecavallier. Commentateur: Richard Garneau. Textes et recherches: Yvon Dore et Louis Chantigny. Au sommaire cette semaine: Jo Malléjac nous parle des 110 et 400 mètres haies et du nouveau record du Français, Guy Druet, qui vient de mettre fin à la domination des Américains dans le 110 mètres haies; actualités du COJO; l'haltérophilie. Profil d'un athlète. Réal.: Louise B-Tardif et Gaston Dagenais.

**20h00 Y A PAS DE PROBLEME**

Téléroman de Réginald Boisvert, mettant en vedette Lionel Lilleneuve, Janine Sutto, Anne Létourneau et Louis Poirier, entourés de Marc Legault, Luce Guilbault, Fabiola, Gaëtan Labreche, Elizabeth Chouvalidzé et Guy Hoffman. «Les Jeux de la route et du hasard». Hervé et Charley dépannent une danseuse prise sur la route. Réal.: Guy Hoffman.

**20h30 AVEC LE TEMPS**

Téléroman de Louise Matteau et Normand Gélinas. Avec Louise Matteau, Normand Gélinas, Robert Maltais, Marc Messier, Véronique Le Flaguais, Jean-Pierre Bergeron, Carole Chatelet, Mario Lirette, Louise Dufresne, Roland Jetté, Louise Dufresne, Roland Jetté, Colette D'Orsay et Anne-Marie Ducharme. Un vieux couple, forcé de déménager, vient trouver les jeunes du Centre pour obtenir de l'aide. Réal.: Jean Picard et Jean-Yves Laforce.

**21h00 TÊLE-SÉLECTION**

Possession. Drame réalisé par John Cooper, avec Joanna Dunham, John Carson et James Cosins. Un couple loue une maison abandonnée dans la banlieue anglaise. Cette magnifique résiden-

ce a été dans le passé le théâtre d'un sinistre événement dont la police cherche encore à percer le secret (Brit).

**22h30 TELEJOURNAL**

Lecteur: Normand Harvey.

**22h50 NOUVELLES DU SPORT**

**23h00 EN TANT QUE FEMMES**

**Les Filles c'est pas pareil.** Des adolescentes de 14 et 15 ans tentent de définir, en toute spontanéité, leurs relations amicales, familiales, amoureuses ou sociales, leur mentalité, leurs aspirations. Où est donc passée, dans le monde d'aujourd'hui, la jeune fille pure, naïve et «féminine» à cent pour cent qui est encore l'idéal de tant de parents? Avec des élèves de la Polyvalente Emile-Nelligan. Réal.: Hélène Girard. Prod.: Anne-Claire Poirier.

**24h00 SCHULMEISTER, L'ESPION DE L'EMPEREUR**

Adapté et réalisé par Jean-Pierre Decourt, d'après André-Paul Antoine et Pierre-Aristide Bréal, sur une idée originale de Jean-Claude Camredon. En vedette: Jacques Fabbri, Andrée Boucher, Roger Carel, Geneviève Casile, Philippe Nicaud et Nadine Alari. 3e de 13 épisodes: «Schulmeister contre Schulmeister». En 1809, l'étoile de l'Empereur commence à pâlir. Savary craint des soulèvements en Westphalie où le roi Jérôme est impopulaire. D'autre part, les nobles et le mouvement secret du Tugendbund conspirent. Schulmeister, chargé de désamorcer des complots, imagine une stratégie savante en s'introduisant dans le complot sous l'aspect d'un patriote allemand.

**1h00 CBF—TELEJOURNAL**

(MONTREAL)

**Stations régionales**

**19h00 CBGAT—TOUR DE LA SEMAINE**

**du lundi 15 au**

**vendredi 19 septembre**

**18h30 CBAFT—LES MARITIMES AUJOUR-**

**D'HUI**

CBGAT—TELEJOURNAL

REGIONAL

CBOFT—TOUT A L'HEURE

CBVT—NOUVELLES LOCALES

CBWFT—NOUVELLES

REGIONALES

CBXFT—CE SOIR

CBFLT—INFORMATIONS

18h38

CBFT—SPORTS ET METEO

18h40

CBVT—NOUVELLES DU SPORT

CBXFT—AFFAIRES PUBLIQUES

REGIONALES

18h44

CBGAT—NOUVELLES DU SPORT

18h45

CBAFT—ACTUALITES

CBFT—NOUVELLES DU SPORT

CBVT—REGIONALE 03

18h50

CBGAT—COMMENTAIRE

REGIONAL

CBFT—NOUVELLES DU SPORT

CBXFT—MAGAZINE D'AFFAIRES

PUBLIQUES

22h40

CBXFT—NOUVELLES REGIONALES

22h45

CBFLT—TELEJOURNAL

22h50

CBOFT—DERNIERE EDITION

CBVT—CBXFT—NOUVELLES DU

SPORT

CBWFT—DERNIERE EDITION

- 9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h45 EN MOUVEMENT**  
 «Taille». La croissance et l'arthroscopie. Participation de Lise.
- 10h00 LES CHIBOUKIS**  
 Extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel. Avec Marie-Louise Dion (Pragma) et Mario Desmarais (le Réveur). Graphiste: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réal.: Guy Comeau. «Les Chiboukis bruyants».
- 10h15 MINUTE MOUMOUTEI**  
 Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Textes: Michel Rivard, Serge Thériault et Jean-Pierre Plante. «Les Astronautes». «Un cadre sur le mur». «Croque-tout et Dr Monchou». Réal.: Renault Gariépy.
- 10h30 CONSEIL-EXPRESS**  
 «Mode pour la rentrée», avec Jacline Gilbert.
- 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**  
 Juliette révèle à son invitée Fernande Giroux, le secret de deux délices culinaires: la confiture aux melons espagnols et les cerises à l'eau-de-vie.
- 11h30 NANNY**  
 Aventures d'une gouvernante anglaise dans une famille américaine. En vedette: Juliet Mills, Richard Long, David Doremus, Trent Lehman et Kim Richards. «Prudence et loup-garou». Une sorte de loup-garou hante le sommeil de Prudence et la terrorise. Les hommes de la maison se moquent de ces sornettes, mais Nanny vient à bout de concilier légende et réalité.
- 12h00 MON AMI BEN**  
 Aventures racontant l'histoire d'un petit garçon et de son fidèle compagnon, Ben, un ours apprivoisé. Avec Clint Howard, Dennis Weaver et Beth Brickell. «Mama jolie». Mark est très inquiet de voir la perte d'appétit de Ben malgré que le vétérinaire l'a assuré qu'il n'était pas malade. Pour lui rendre l'appétit, il l'amène chez une Haïtienne qui possède des potions magiques.
- 12h30 LES COQUELUCHES**  
 Thème: «Tendresse». Invité: Marc Gélinas. Réal.: Jean Bissonnette.
- 13h30 TÉLÉJOURNAL**  
**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
 Réal.: Frank Duval, d'Ottawa.
- 14h30 CINÉMA**  
**Un homme à abattre.** Drame policier réalisé par Philippe Condroyer, avec Jean-Louis Trintignant, André Oumansky et Valérie Lagrange. Un groupe d'hommes recherche dans un pays d'Amérique du Sud un ancien chef nazi de camp de concentration. Ils soupçonnent un architecte (Fr.-esp. 67).
- 16h00 BOBINO**  
**16h30 NIC ET PIC**  
 Voix de Nic et Pic: Jocelyne Goyette et Louise Matteau. Textes: Michel Cailloux. Marionnettes créées et manipulées par Pierre Régimbald et Nicole Lapointe. Réal.: Hélène Roberge. «Nic et Pic et les soldats de bois».
- 17h00 DANIEL BOONE**  
 «Le Vrai Coupable».
- 18h00 CE SOIR**

- 19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**  
 «Carlo, le coyotte de la Sierra». Aventures d'un jeune couple de la Californie qui réussit à amadouer un coyotte. Réal.: James Algar.
- 20h00 LA P'TITE SEMAINE**  
 Téléroman de Michel Faure. Avec Olivette Thibault, Yvon Dufour, Françoise Faucher et Benoit Girard. Les Lajoie se rendent dans les Cantons de l'Est pour l'anniversaire d'une cousine de Ginette. Mais la fête tourne au plus mal. Ils ont même droit à une scène de ménage. Réal.: Claude Routhier.
- 20h30 VEDETTES EN DIRECT**  
 En vedette: Isabelle Pierre. Au programme «Chantage», «Bang», «Notre chanson d'amour», «Il se fait tard madame Ménard», «J'suis plus pareil» et «Il sera une fois» (paroles: Roch Poisson, musique: Mario Bruneau). Direction musicale: Léon Bernier. Décors: Norbert Poulin. Réal.: Jean Gaumont.
- 21h00 RUE DES PIGNONS**  
 Téléroman de Mia Morisset. Avec Nicole Leblanc, Louise Deschâtelets, Hubert Loiselle, Réjean Lefrançois, Yvon Leroux, Roland Bédard, Reine France, Pierre Dufresne, Sylvie Sicotte et Maurice Beaupré. Maurice Milot a enfin l'explication du mystère concernant l'argent volé et remis, par versements à sa porte. Réal.: Yvon Trudel.
- 21h30 LE 60**  
 Magazine d'information. Animateur: André Payette. Reporters: Claude-Jean Devirieux, Michel Pelland et Gil Courtémance. Réal.: Gérald Renaud, Roland Guay, Jean Saint-Jacques, Renault Gariépy, Robert Dubuc, Georges Dufresne et Claude H. Roy. Coor.: François Brunet.
- 22h30 TÉLÉJOURNAL**  
**22h50 NOUVELLES DU SPORT**  
**23h00 RENCONTRES**  
 Invité: Jean Sullivan, auteur de «Petite littérature individuelle» et «Joie errante». Interviewer: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.
- 23h30 PROPOS ET CONFIDENCES**  
 François Périer évoque ses souvenirs les plus marquants (3e de 4). Collaboratrice à Paris: Françoise Nancy. Réal.: Jean Faucher.
- 24h00 LA LUTTE DE L'HOMME POUR SA SURVIE**  
 Vaste fresque décrivant la lutte sans cesse recommencée de l'homme pour arriver à la civilisation. Réal.: Roberto Rossellini. 1500 avant J.C. L'Égypte est synonyme de puissance. Les corporations et les écoles y sont florissantes et agissantes. La présence du peuple hébreu dans le royaume des Pharaons y introduit un élément religieux important.
- 1h00 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**
- Stations régionales**  
**19h30 CBOFT—HEURES LIBRES**  
**CBVT—SPORT DÉTENTE**  
**23h00 CBVT—TOUT COMPTE FAIT**  
 (Tous les deux mardis).
- 9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h45 EN MOUVEMENT**  
 «Conditionnement physique général». A quoi sert le réchauffement. Participation d'Esther.
- 10h00 YOU-HOU**  
 Invitation aux tout-petits à découvrir leur corps par différentes formes de jeux. Avec Thérèse Petit, André Cartier et Pierre Curzi. Textes: Jacqueline Barrette, Vanessa Solloz, Marie-France Hébert, Dominique de Pasquale, Ronald Prégeant et Thérèse Petit. Réal.: Guy Comeau. «Occupation de l'espace».
- 10h15 MINUTE MOUMOUTEI**  
 «Les Cowboys», «Partie carrée», «Le Téléphone». Textes: Michel Rivard, Serge Thériault, Jean-Pierre Plante et Henriette Major. Réal.: Renault Gariépy.
- 10h30 CONSEIL-EXPRESS**  
 «Obésité», avec le Dr Jean-Paul Ostiguy.
- 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**  
 Juliette reçoit un gastronome averti en la personne de Roger Champoux et lui soumet un plat de lentilles et un potage aux choux-fleurs.
- 11h30 LES FAUCHEURS DE MARGUERITES**  
 Feuilleton de Marcel Camus faisant revivre vingt ans de l'époque héroïque de l'aviation. 3e: Pour Dabert, plus rien n'existe si ce n'est l'aéronautique. Il entre en contact avec les frères Charles et Gabriel Voisin et avec Clément Ader qui met au point son Eole. Pour poursuivre son projet, le jeune homme consent à épouser Mlle Perrier.
- 12h00 FRANCIS AU PAYS DES GRANDS FAUVES**  
 «Lycéons et guépards».
- 12h30 LES COQUELUCHES**  
 Invités: Simone Langlois, Raneé Lee et Martin Stevens. Thème: «Showbiz». Réal.: Marcel Brisson.
- 13h30 TÉLÉJOURNAL**  
**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
 Réal.: Nicole Aubry.
- 14h30 CINÉMA**  
**Fata Morgana.** Film réalisé par Werner Herzog. Un somptueux catalogue d'images sur le Sahara et l'Afrique occidentale (All. 70).
- 16h00 BOBINO**  
**16h30 PICOTINE**  
 Avec Linda Wilscam et Michel Dumont. Réal.: Michel Gréco. «Les Malheurs de Boucle d'or».
- 17h00 VIVRE ET SURVIVRE**  
 Le monde animal dans ses différents milieux. «Danakil, désert interditt» Wilfrid Thisiger traverse à pied, à l'âge de 23 ans, le désert de Danakil, en Éthiopie, région de terreur, de misère et de mort où mêmes les vautours ont du mal à vivre. Narrateur: Pierre Nadeau. Réal.: Aubrey Buxton et Colin Willock.
- 18h00 CE SOIR**  
**19h00 DESTINATION: MONDE**  
 Jeu questionnaire qui met à l'épreuve les connaissances touristiques des participants. Recherche et textes: Gilles Parizeau. Animateur: André Vigeant. Réal.: Lise Chayer. «La Belgique» (3e de 4).
- 19h30 CONSOMMATEURS AVERTIS**

- Animateur: Simon Durivage. Recherches: André Gascon, Christiane Tremblay et Jean-Claude Labrecque. Sujet prévu: bilan de l'Office de protection du consommateur depuis sa fondation. Réal.: André Groulx.
- 20h00 EDITH PIAF ●**  
 Biographie d'Edith Piaf, mieux connue sous le nom désormais légendaire d'Edith Piaf. Une image fidèle d'Edith Piaf, femme tourmentée, à la fois trop et mal aimée. Narrateur: Jean Mercure. Réal.: Peter Graham.
- 20h30 BASEBALL**  
 En direct du Busch Memorial Stadium de St-Louis, les Cardinals reçoivent la visite des Expos de Montréal. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quizard.
- En cas de pluie:**  
**CINÉ-SOLEIL**  
**20h30 Paris brûle-t-il ●** Drame de guerre réalisé par René Clément, avec Gert Froebe, Orson Welles, Bruno Cremer, Glenn Ford, Kirk Douglas, Alain Delon, Anthony Perkins et Jean-Paul Belmondo. Ou  
**21h30 Gros coup à Dodge City.** Comédie réalisée par Fielder Cook, avec Henry Fonda, Joanne Woodward et Charles Bickford (USA).
- 23h00 TÉLÉJOURNAL**  
**23h20 NOUVELLES DU SPORT**  
**23h30 CINÉMA CANADIEN**  
**La Lunule.** Drame policier réalisé par Harvey Hart, avec Karen Black, Christopher Plummer et Yvette Brind'amour. Une prostituée est trouvée morte après être tombée du toit d'une maison de rapport de Montréal. Elle porte au cou une croix renversée et tient dans sa main serrée une lunule. L'inspecteur chargé de l'enquête, doit décider s'il s'agit d'un suicide ou d'un meurtre (Can. 73).
- 1h00 CINÉ-NUIT**  
**Diaboliquement vôtre.** Drame policier réalisé par Julien Duvivier, avec Alain Delon, Senta Berger et Sergio Fantoni. Un homme se réveille amnésique dans une clinique après un accident d'auto. On lui apprend qu'il est entrepreneur en construction revenu depuis peu de Hong-Kong avec sa femme et un ami, médecin. Ceux-ci le soignent à domicile et tentent de lui rappeler son passé (Fr.-It.-All. 67).
- 2h30 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**
- Stations régionales**  
**12h00 CBGAT—LES PIERRAFEU**  
**23h30 CBXFT—CINÉMA CANADIEN**  
 Les Corps célestes.  
**CBWFT—CINÉMA CANADIEN ●**  
 IXE-13.

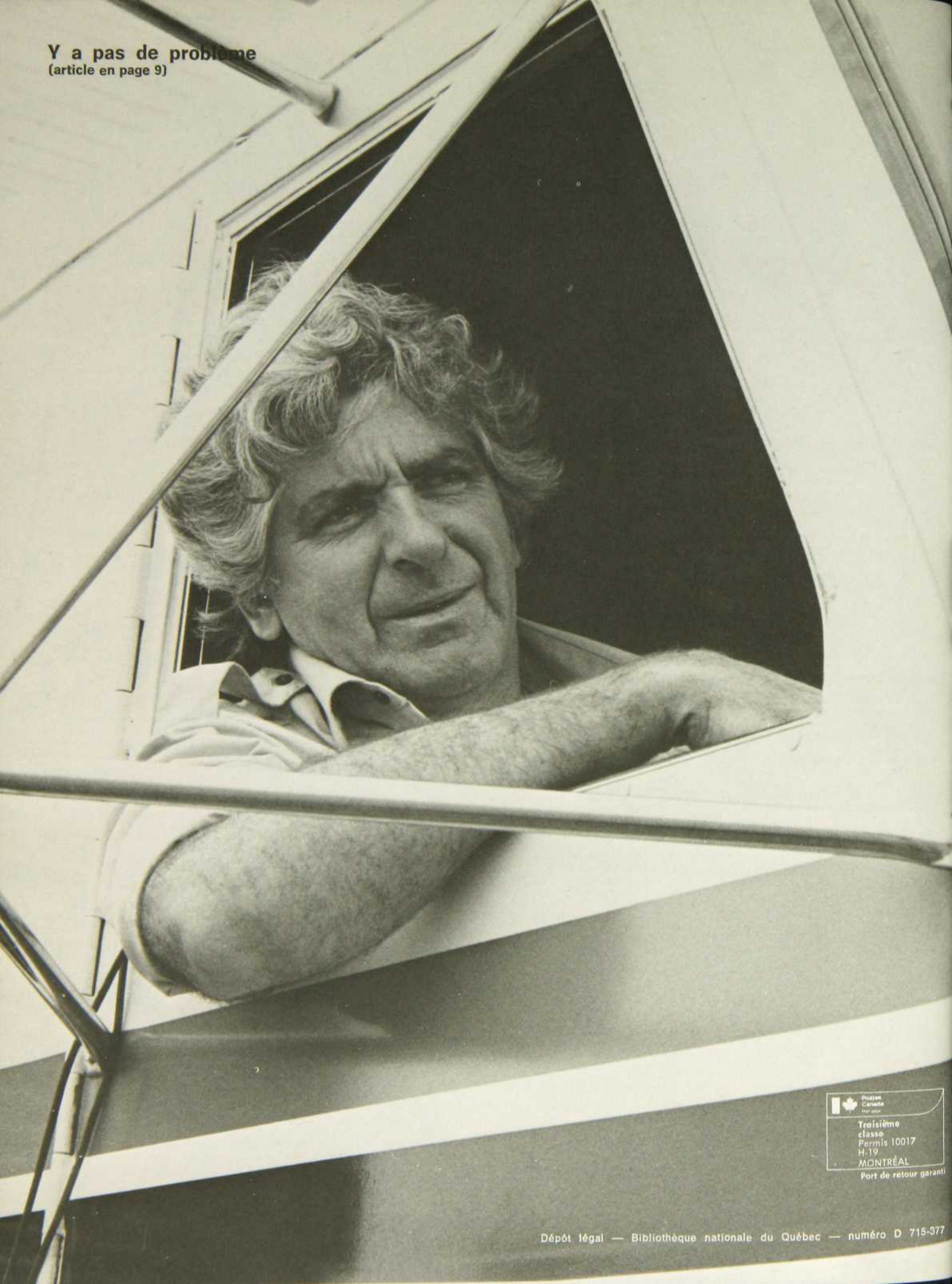
- 9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h45 EN MOUVEMENT**  
 «Fessier». L'enfant et le mouvement. Participation de Lise.
- 10h00 LES CHIBOUKIS**  
 «Deux Chiboukis».
- 10h15 MINUTE MOUMOUTE!**  
 Textes: Michel Rivard, Serge Thériault, Jean-Pierre Plante et Paule Tardif. Réal.: Renaut Gariépy. «La Vallée». «Le Dîner des rats-laveurs». «La Maison sans porte ni fenêtre».
- 10h30 CONSEIL-EXPRESS**  
 «Horticulture»: Paul Pouliot. «Bricolage»: Jacqueline Gratton. «La Graphoanalyse»: Marguerite Paquette.
- 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**  
 Juliette offre à la comédienne Louise Latraverse une délicieuse recette de timbale de fruits de mer.
- 11h30 QUENTIN DURWARD**  
 Feuilleton réalisé par Gilles Grangier, d'après l'oeuvre de Sir Walter Scott. Adaptation: Jacques Sommet. Dialogues: Pierre Nivolle. Avec Amadeus August, Marie-France Boyer, Noël Roquevert, Georges Marchal et Michel Vitold. 3e: Grâce à l'oncle Leslie, Quentin et son ami Bertrand échappent à la pendaison à laquelle les a condamnés Tristan l'Ermitte. Durward a l'occasion de remettre sa dette au roi Louis XI.
- 12h00 SKIPPY, LE KANGOUROU**  
 «Follow my leader».
- 12h30 LES COQUELUCHES**  
 Thème: «Une fête». La fête de l'automne de Rimouski. Réal.: Jean-Jacques Sheitoyan.
- 13h30 TÉLÉJOURNAL**  
**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
 Reportage à l'atelier de Madame Eileen McCaughey-Dugal, Victoriaville. Elle est la présidente canadienne de l'Organisation internationale de professeurs artistes-peintres sur porcelaine. On la voit à l'oeuvre et elle nous présente plusieurs de ses pièces. Recherches et entrevue: Minou Petrowski. Réal.: Jean Charbonneau.
- 14h30 CINÉMA**  
**Un chef de rayon explosif.** Comédie burlesque réalisée par Frank Tashlin, avec Jerry Lewis, Jill St. John et Agnes Moorehead. L'héritière des grands magasins Tuttle s'est éprise d'un journaliste. Travaillant inconsciemment comme liftière le jeune homme ignore complètement qu'elle est riche (USA 63).
- 16h00 BOBINO**  
**16h30 LA RIBOLDINGUE**  
 «L'Odyssée lunaire».
- 17h00 LASSIE**  
 «Un rêve d'enfant». Un jeune orphelin s'enfuit à travers la montagne. Raoul et Daniel le retrouvent et le convainquent de retourner à l'orphelinat jusqu'au moment où la famille Holden sera en mesure de l'adopter.
- 17h30 LE MONDE EN LIBERTÉ**  
 «La Jungle».
- 18h00 CE SOIR**  
**19h00 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE**  
 En vedette: Bruno Gerussi, Robert Clothier, Rae Brown, Juliet Randall et Pat Jones. «Le Hors-bord». Jess échange son vieux tacot pour un hors-bord. Réal.:

- Elie Savoie.
- 19h30 LE TRAVAIL À LA CHAÎNE**  
 Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et recherchiste: Michel Dudragne. Réal.: Lisette LeRoy.
- 20h00 LES GRANDS FILMS**  
**La Gammick.** Drame joliciel réalisé par Jacques Godbout, avec Marc Legault, André Guy, Pierre Gobell, Gilbert Chénier et Dorothea Berryman. Un jeune voyou à l'emploi de la pègre montréalaise accepte de se rendre à New York pour y abattre l'un des chefs de la mafia. A son retour, il se retrouve poursuivi à la fois par ses anciens amis et par des tueurs américains. Traqué, il entre en contact par téléphone avec un animateur radiophonique et se met à lui raconter sa vie et à révéler les secrets de la pègre (Can. 74). Présentateur: Jacques Houde.
- 21h45 LES ÉLECTIONS PROVINCIALES EN ONTARIO**  
 Reportage sur les élections provinciales en Ontario: sommaire de la soirée, interviews avec les chefs des partis, résultats partiels. Animateur: Gérard Gravel. Reporter officiel: Guy Lamarche. Reporters: Denis Massicotte (Toronto métropolitain), Gilles-André Gosselin (région d'Ottawa et de l'Ontario central), François Lacombe (nord de l'Ontario) et Yvon Gaudet (l'ouest et le sud de l'Ontario). Reporters chez les chefs de partis: Yvan Asselin, Jean-Michel Leprince et Mario Proulx. Interviewer à Ottawa: Damien Pelletier. Annonceur des résultats et à la table des commentateurs: Yves Blouin, Georges-Alexandre Gagnon et Richard Joubert. Réal.: Michel Hébert, Ronald Cormier et en liaison avec IBM, Michel Lebel.
- 22h30 TÉLÉJOURNAL**  
**22h50 NOUVELLES DU SPORT**  
**23h00 BONEY**  
 Aventures policières mettant en vedette James Laurenson et Brigitte Holckler. «Le Mystère Bringham». Une jeune fille est trouvée attachée et paralysée dans un avion ayant atterri apparemment sans pilote.
- 24h00 CINÉMA**  
**L'Homme à la jaguar rouge.** Film policier réalisé par Harald Reinl, avec George Nader, Heinz Weiss et Herbert Stass. A la suite d'une série de meurtres, le F.B.I. charge un agent de faire enquête. Les crimes sont commis par des tueurs à gages de telle sorte que ceux qui en sont responsables possèdent un alibi, ce qui n'aide pas le policier à démêler l'écheveau (Germ.-It. 68).
- 1h30 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**
- Stations régionales**
- 17h30 CBVT—LES PIERRAFEU**  
**20h00 CBOFT—CBLFT—LES ÉLECTIONS PROVINCIALES EN ONTARIO**  
**23h00 CBWFT—ACTUALITÉS-MAGAZINE**  
**24h00 CBXFT—CINÉMA**  
 Les 55 Jours de Pékin.  
 CBWFT—CINÉMA  
 Sugar Colt.

- 9h40 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h45 EN MOUVEMENT**  
 «Conditionnement physique général». Comment s'y prendre pour avoir un infarctus? Participation de Pauline.
- 10h00 CLAK**  
 Invitation aux enfants à découvrir le monde qui les entoure. Modules: «Les Touffus», «La Tomate», «Le Piment», «La Carotte» et «Coco-Soleil». Avec Louise Portal, André Cartier, Jocelyne Goyette, Michelle Deslauriers, Jacqueline Barrette et Robert Toupin. Textes: Pierrette Beaudoin, Vanessa Solloz, Madeleine Bennett et Jacqueline Barrette. Réal.: Guy Comeau. «Lourd-léger».
- 10h15 AU JARDIN DE PIERROT**  
 «Le Crocodile».
- 10h30 CONSEIL-EXPRESS**  
 Les services gouvernementaux.
- 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**  
 Roger Lebel aide Juliette à préparer les brioches aux poires et les poires caramélisées.
- 11h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX**  
 «Les Wapitis». Walter Burnett promène sa caméra dans le Wyoming et nous fait mieux connaître les Wapitis.
- 12h00 MINI-FÉE**  
 «Procès au royaume».
- 12h30 LES COQUELUCHES**  
 Thème: «L'Information». Des Jeux du Québec: un cycliste et une gymnaste. Réal.: Gaston Laporte. Coord.: Alex Page.
- 13h30 TÉLÉJOURNAL**  
**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
 «La Psychologie de l'enfant de zéro à six ans» (1re d'une série de 10). Le développement de l'enfant, les différentes étapes de son évolution. Recherches: Nicole Champagne. Interviewer: Françoise Faucher. — «Vivre au présent», avec Madeleine Arbour. — «Les Fines Herbes»: le basilic, avec Nicole Champagne. «La Décongélation»: la cuisson des aliments congelés, avec Suzanne Leclerc, spécialiste en art culinaire au ministère de l'Agriculture du Québec. Réal.: Jeannette Tardif.
- 14h30 CINÉMA**  
**Peau de banane.** Comédie réalisée par Marcel Ophuls, avec Jeanne Moreau, Jean-Paul Belmondo, Claude Brasseur et Gert Frobe. Une femme veut venger son père ruiné par deux escrocs. Pour y arriver, elle se sert de son ex-mari ou de son ex-amant (Fr. 63).
- 16h00 BOBINO**  
**16h30 BIDULE DE TARMACADAM** ●  
 «Les Animaux savants».
- 17h00 DAKTARI**  
 «Les Fauves entre eux» (2e).
- 18h00 CE SOIR**  
**19h00 LES PIERRAFEU**  
 Voix de Paul Berval, Denise Proulx, Monique Miller et Claude Michaud. «Le Ouproquo». L'espion international Rockfinger a décidé le kidnapping du savant Orloff Rockenheimer, sosie d'Arthur Larocque.
- 19h30 MARCUS WELBY, M.D.**  
 Avec Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo. «L'Épiphaque». Malgré un examen médical effectué la veille par le Dr. Ki-

- ley, le bébé d'Amélie et de Greg Robin meurt subitement. Le rapport des pathologistes indique que l'enfant était atteint du «syndrome de mort subite infantile» dont l'issue est aussi fatale qu'imprévisible. La jeune mère en fait une dépression nerveuse et le Dr. Kiley perd sa confiance en lui-même.
- 20h30 HORS SÉRIE**  
**Ardéchois, Coeur fidèle.** Série de six épisodes basée sur des faits vécus qui met en vedette Sylvain Joubert (Ardéchois), Claude Brossat (Tourangeau), Erika Beer, Max Doria, Paul Esser et Claude Furlant. Scénario, adaptation et dialogues: Jean Chatenet et Jean Cosmos. Réal.: Jean-Pierre Gallo. Co-production des télévisions française, suisse, belge, la Société allemande Taurus Film et Technisonor. 2e: Pour venger de sa main la mort de son frère Antoine, Toussaint Riveyre se fait admettre dans la grande Société d'ouvriers, les Devoirants. Il portera désormais le surnom d'Ardéchois.
- 21h30 SCIENCE-RÉALITÉ**  
 Magazine scientifique. Animateur: Joël Le Bigot. Recherches: Bernard Houde et Fernand Seguin. Recherches et documentation: Solange Gagnon. Réal.: Fernande Chouinard et Thérèse Patry.
- 22h00 DOSSIERS**  
 «La Santé mentale». Vaste enquête sur la situation de la santé mentale au Québec. 3e: «Guérir ou vivre avec». Participants: Me Serge Ménard, Roger Dufresne, psychiatre, et des débilés mentaux. Recherches, textes, interviews et anim.: Denise Bombardier. Réal.: Micheline Di Marco.
- 22h30 TÉLÉJOURNAL**  
**22h50 NOUVELLES DU SPORT**  
**23h00 CINÉMA**  
 Une certaine façon d'aimer. Comédie réalisée par Mel Stuart, avec Elliott Gould, Brenda Vaccaro et Angel Tompkins. Richard Burrows s'est marié alors qu'il était étudiant en médecine. Sa femme l'a même aidé par son travail à poursuivre ses études. Devenu chirurgien, il la néglige et connaît diverses aventures (USA 70).
- 24h30 CINÉ-NUIT**  
**Le Jour du jugement.** Western réalisé par Mario Giannozzi, avec Ty Hardin, Rossano Brazzi et Gordon Mitchell. A son retour de la guerre civile, un officier découvre que son ranch a été volontairement incendié et que sa femme, une Indienne, et son fils ont péri dans les flammes. Il se met en quête des auteurs de ce forfait (It. 71).
- 2h00 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**
- Stations régionales**
- 19h00 CBXFT—VISAGES**  
**21h30 CBVT—FAUT LE DIRE**  
**23h00 CBXFT—CINÉMA**  
 Les Proies.  
 CBWFT—CINÉMA  
 Confession d'un commissaire de police.

**Y a pas de problème**  
(article en page 9)



 Prestige  
Canada  
1987-1988

Troisième  
Classe  
Permis 10017  
H-19  
MONTRÉAL

Port de retour garanti